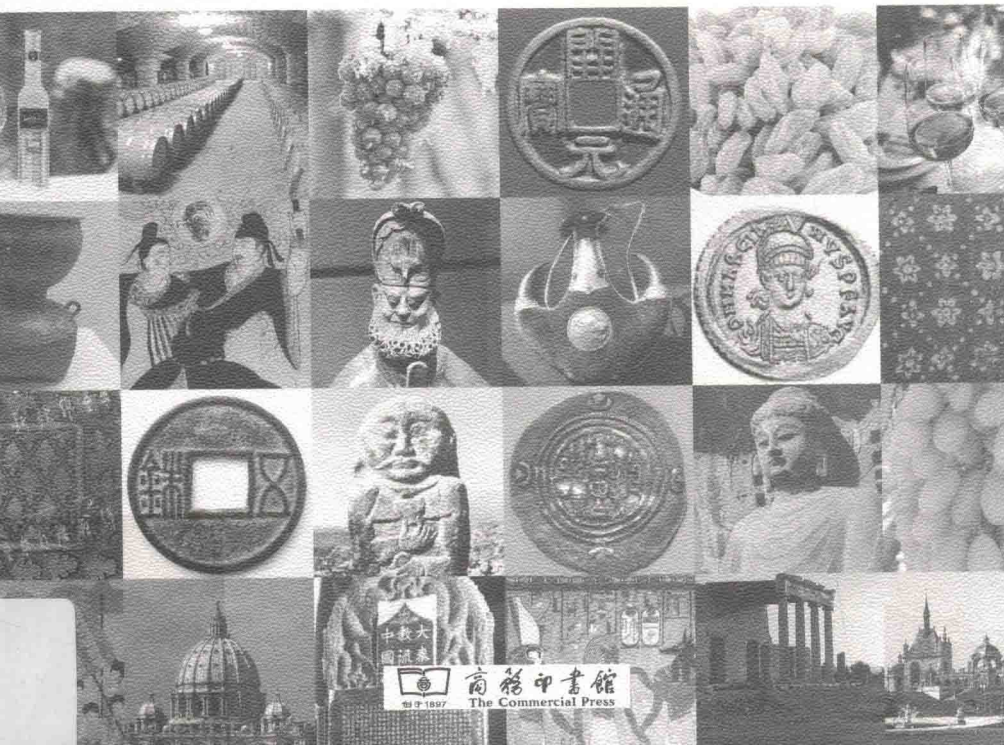


# 金钥匙漂流记

卢向前 / 著

——古代中西交通猜想



# 金钥匙漂流记

——古代中西交通猜想

卢向前 著



创于1897

商务印书馆  
The Commercial Press

2016年·北京

图书在版编目(CIP)数据

金钥匙漂流记：古代中西交通猜想 / 卢向前著. —  
北京：商务印书馆，2016

（丝瓷之路博览）

ISBN 978 - 7 - 100 - 12183 - 5

I. ①金… II. ①卢… III. ①中外关系—文化交流—  
文化史—中国、西方国家—古代 IV. ①G125

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第077533号

所有权利保留。

未经许可，不得以任何方式使用。

金钥匙漂流记

——古代中西交通猜想

卢向前 著

---

商 务 印 书 馆 出 版  
（北京王府井大街36号 邮政编码 100710）

商 务 印 书 馆 发 行  
三 河 市 潮 河 印 业 有 限 公 司 印 刷  
ISBN 978 - 7 - 100 - 12183 - 5

---

2016年10月第1版 开本 880×1230 1/32  
2016年10月北京第1次印刷 印张 8 1/4

定价：52.00元

主 办： 中国社会科学院历史研究所中外关系史研究室

顾 问： 陈高华

特邀主编： 钱 江

主 编： 余太山 李锦绣

主编助理： 李艳玲

## 编者的话

《丝瓷之路博览》是一套普及丛书，试图以引人入胜的方式向广大读者介绍稳定可靠的古代中外关系史知识。

由于涉及形形色色的文化背景，故古代中外关系史可说是一个非常艰深的研究领域，成果不易为一般读者掌握和利用。但这又是一个饶有趣味的领域，从浩瀚的大海直至无垠的沙漠，一代又一代上演着一出又一出的活剧。既有友好交往，又有诡诈博弈，时而风光旖旎，时而腥风血雨。数不清的人、事、物兴衰嬗递，前赴后继，可歌可泣，发人深省。毫无疑问，这些故事可以极大地丰富人们的精神生活。

本丛书是秉承《丝瓷之路》学刊理念而作。学刊将古代中外关系史领域划分为三大块：内陆欧亚史、地中海和中国关系史、环太平洋史。欧亚大陆东端是太平洋，西端是地中海。地中海和中国之间既可以通过海上丝绸之路，也可以通过草原之路往来。出于叙事的方便，本丛书没有分成相应的三个系列，但种种传奇仍以此为主线铺陈故事，追古述今。我们殷切希望广大读者和作者一起努力，让古代中外关系史的知识走进千家万户！

2012 年秋

## 引 子

两年，前，余太山、李锦绣二位先生向我约稿，说准备编一套《丝瓷之路博览》知识丛书，原则上只要是古代中外关系史就行。具体的要求则有四项：第一，准确生动地将要写的问题写清楚，给读者稳定可靠的知识；第二，掌握翔实的数据和已有的研究成果，使用规范优美的语言、简洁流畅的句子，围绕主题，层次分明，有条不紊地叙述；第三，不要套搬经典作家的话，不要堆砌原始史料，不要烦琐的考证，不要注释；第四，力求观点和材料浑然一体，真正做到深入浅出，尽可能增加趣味性。

我虽习历史，但到底只是中外关系史的门外汉；虽协助黄时鉴先生编过一本《插图解说中西关系史年表》，但心中还是清楚自己到底有几斤几两；虽曾写过一些论文，编过一二文集，但毕竟兴趣是有所不同的。接到稿约，因一念之差而最终推辞不得，胆子也真够大的，于是列出了书名、篇目及设想，递呈二先生：

题目：金钥匙漂流记——古代中西文化交通猜想

篇目：

金钥匙漂流记——有关城门钥匙，即城市控制问题，中西文化在制度层面上的对话碰撞。

葡萄美酒自西来——有关葡萄种植、葡萄酒酿造等自中亚到吐鲁番再流传至中原的故事。

金银铜币汇高昌——有关波斯罗马金银币与中原铜币在吐鲁番行用的历史考察。

胡化婚姻在敦煌——胡化婚姻，即带有相当原始性状态的婚姻形式在敦煌的表现（它又和昭武九姓相关联。当然是一种有趣猜想）。

另类和亲与突厥——上文的姐妹篇（和亲多为中原公主下嫁少数民族，反向的流动则可称为另类和亲，考察它的产生、发展及其与民族性的关系实在是有趣的话题）。

两造官司见某某（交流）——物质交流、商业关系在中西关系上的突出反映。这里的官司可见于吐鲁番出土文书，其官司的标的物为丝绸、瓷器，原告为汉族商人，被告则为其他族种人。这里甚至可以加上吐鲁番出土文书中的“过所”（当时官方颁发的通行证），因检查经过人员身份问题，遂附有一份奴隶买卖的契约。契约中，卖者为昭武九姓人氏，奴隶之身份则为突厥少女，买主为当时福建观察使（相当于正省级）的小妾与侄子。此官员的姓名甚至能在现存文献材料中找到，这实在是太让人吃惊了！契约中还有担保人，他们亦为昭武九姓人，或为当地居民，或为经商者。

马德堡半球东游记——物理学上关于大气压强的马德堡半球实验与《西游记》中唐僧师徒四人遭难于小西天的小铜铍莫非真有神奇的联系？这是一种真正大胆的猜想，或许并非是科学猜想，但提出讨论也许有其方法论上的意义。

我当时以为，完整计划还应该再加上三个章节，便可成十全之数，十全武功，岂不妙哉！但想不出来，便也搁置在一旁了。直到现在，我还是想不出来。以上设想，也只有部分得以写成。

不曾想，这种想当然的方案却得到余、李二先生的赞赏，他们甚至以为，这可以是一个系列，可以一本一本接着写。

两位先生不经意的一句话，使我立刻不知天高地厚了，我全然忘记了自己的底子，真以为可以“一本接着一本写”。于是在两年时间里，我便如同走进了死胡同一般，左冲右突，总是不得要领。等我醒悟过来，时间便也溜过去了——真是“逝者如斯夫”。但答应的事还得做，于是再回过头来重新做起：把稀释了的东西浓缩起来，拉长了的缩短些，没有基础的先放弃，踏踏实实地做自己感觉还有点底的东西，这就是将要呈现在大家面前的东西了。

但难处还很多，自己虽有过一些似乎是中西交通的文章，但多为考证。考证的程序当然是繁杂的，甚至有时还不得不琐碎，但结论往往只是一句话。要用这样的一句话做成二位先生所期望及出版社所认可的“宏篇巨著”，还得有不少相关知识

撑门面才行——于是得硬起头皮往下写。写得成功与否，则有待读者的检验了。

还有一件事须交待，我的题目中有“猜想”这样的概念。我认为，猜想，有的是虚幻的，有的则有一定的科学依据。但无论如何，即使是虚幻的猜想，也应该是科学创新的动力之一，提出问题总是解决问题的前提，假如提不出问题，世界便也停顿了。至于我心中的猜想是否为历史之真实，且请读者诸君评判。实际上，我已经把自己认为是虚幻的东西排除掉了。

是为缘起。

# 目 录

## 第一章

### 葡萄美酒自西来

葡萄是西方传过来的 / 2

吐鲁番的葡萄熟了 / 8

吐鲁番种了多少葡萄呢 / 16

烟熏的吐鲁番葡萄干 / 20

源远流长的吐鲁番葡萄酒 / 28

家有千斛、十年不败 / 43

吐鲁番葡萄酒税 / 48

高昌冻酒——世界上最早的葡萄冰酒 / 55

庄园葡萄酒蒸馏的猜想 / 65

## 第二章

### 金银铜币汇高昌

四百年惨烈 / 78

毯居然可以当货币 / 86



- 东来的大绢西向的锦，龟兹的样式高昌造 / 93
- 作为一般等价物的布叠 / 100
- 铜银钱粉墨登场，但是且慢…… / 105
- 银钱流行犹如水银泻地 / 112
- 绢帛铜钱都来凑热闹 / 119
- 银钱气息奄奄，铜钱生气勃勃 / 129
- 铜钱如钱江潮，澎湃汹涌；绢帛像拍岸涛，风生水起 / 134
- 高昌的布叠卷土重来，杀了个回马枪 / 137
- 起起伏伏三时期，跌跌宕宕七阶段 / 141

### 第三章

#### 胡化婚姻竟如何

- 唐人大有胡气 / 146
- 母仪天下与“辰嬴之累” / 153
- 武敏之与裴行俭的故事 / 164
- 敦煌三家巷 / 175
- 突厥的世系为什么搞不清 / 182
- 另类和亲夷狄女 / 191

### 第四章

#### 金钥匙漂流记

- 金钥匙出现的背景 / 202
- 金钥匙出现了 / 212

历史的穿越 / 215

金钥匙制度在西方神话故事中的演变 / 221

西方世俗世界中的“金钥匙” / 225

中国古代有金钥匙吗 / 231

两把钥匙不同的原因 / 238

金钥匙出现的法理基础 / 243

金钥匙是怎样交汇的 / 247

后记：十万天兵斩阎罗，四十不惑谱新章 / 250



## 第一章



这是有关葡萄种植、葡萄酒酿造技术等自中亚到吐鲁番，再流传至中原的有趣猜想。特别多地要讲讲吐鲁番，因为这里有着与敦煌文书齐名的吐鲁番出土文书，那实在是前人留给我们的宝物；而吐鲁番的葡萄又是那么的诱人。

葡萄美酒自西来

## 葡萄是西方传过来的

葡萄美酒夜光杯，欲饮琵琶马上催。  
醉卧沙场君莫笑，古来征战几人回？

每当我们读起唐代王翰的这首《凉州词》，就会心潮澎湃，热血沸腾，如饮美酒，如临沙场。当然，对于葡萄美酒，更充满了向往。我们就在这里说说葡萄与葡萄酒的来历吧。

葡萄起初写作“蒲陶”，也作“蒲萄”、“蒲桃”、“葡桃”等，它是汉代从西域传入的植物品种。有人说，中国在先秦时代就有葡萄了，这话说得可不对。的确，中国最古老的诗歌总集《诗经》中有“葛藟”、“蓂蓂”等作物，它们虽然都属葡萄科，有着葡萄的基因，但说到底，它们只不过是野葡萄而已，并不是真正的葡萄。依我看来，葡萄与“葛藟”、“蓂蓂”的关系，就像狗与狼、粟（小米）与狗尾巴草的关



〔法〕普桑《秋天的收获》

系一样，我们总不能把狼说成是狗、把狗尾巴草说成是粟米吧？把葡萄说成是中国先古已有之，若非糊涂，那可就真是“酸葡萄”心态了。

葡萄在西方人工栽培和酿酒的历史，至少可以上溯至公元前三四千年的埃及和美索不达米亚，并由此向西传播到希腊和罗马。希腊人或罗马人又把葡萄移植到高卢（今法国）和莱茵河两岸。向东则传到中亚地区，当时西域各国大都盛行种植葡萄和酿造葡萄酒，张骞就是在大宛地区（今中亚费尔干纳盆地）首次见到葡萄和葡萄酒的。历史语言学家认为，葡萄之名可能源自伊朗语族的大宛语，原意为“酒”或



“浆果制的酒”，传入中国后，便以它本名的译音出现在我们的面前。

张骞两次出使西域，此后中西交通日益频繁，使团、商队络绎不绝，西域的各种物产也随之传入中原。后世往往以张骞出使为中原通西域之始，遂认为西域出产的葡萄、苜蓿、石榴、胡桃、胡麻、胡豆、胡荽、胡蒜等都是张骞从西域带回来的。而我们现在可以确认，汉武帝时传入中国内地栽种的西域植物大约只有葡萄和苜蓿两种。张骞在汉武帝元朔三年（前126）第一次出使西域回国后，的确已向武帝提到大宛、安息（今伊朗东北部）等国有“葡萄酒”，而在张骞死后，长安附近已开始种植葡萄了——当然，还有作为马饲料的苜蓿。

葡萄传过来了，葡萄酒的酿造技术、制作方法好像也传过来了。我们可以看到，三国时期的曹丕当上皇帝后，曾发布过一道诏令，极力赞美葡萄之美味，以为葡萄这种水果天下无双。由葡萄之美味，他还提到了葡萄酒，认为若用葡萄酿以为酒，就比米酒还甘美，它的特点是善醉而易醒，于是说起葡萄与葡萄酒就不禁“流涎咽唾”，更何况是亲口品尝呢？将葡萄酒与米酒相比，新瓶装的新口味的葡萄酒，较之旧瓶装的旧味道的旧米酒，自然要胜过一筹。曹丕果然文章高

手，不愧曹氏三杰之名号，经他那么一说，葡萄及葡萄酒之好处便呈现在我们的面前。由于有这样的诏令，人们便以为中原已有用葡萄酿制的葡萄酒了。但也有人认为这还不确切，如果这葡萄酿的酒是从西方比如说是从凉州（今甘肃武威）或者从更西方的高昌（今新疆吐鲁番）运过来的呢？

就我们现在所知，中原地区能够酿制葡萄酒的确切年代，是在唐太宗时期。贞观十四年（640），唐太宗派出大将侯君集，率领唐军一举击灭了立国大约三百年的高昌国。高昌王国在今天的吐鲁番地区，国王姓麴，人们把它称作麴氏高昌，当年玄奘去印度取经路过高昌，就受到了国王麴文泰的款待。高昌覆灭了，国王及臣子成了俘虏，他们中的许多人被押解到长安，其中就有种植葡萄及酿造葡萄酒的高手。在这样的情况下，原本在高昌大规模种植的马乳葡萄便移植到了长安的宫苑之中。

顾名思义，“马乳葡萄”形似马乳，颗粒饱满颇长，晶莹剔透。约莫在高昌灭国前后，突厥的一个叶护（叶护既是突厥贵族的身份，又是次于可汗的一级统治者）曾向唐太宗贡献过一大串被称作“一房”的马乳葡萄。这一大串葡萄长达二尺，约合今之60厘米，其颗粒也是超乎寻常的大，实为罕见。更特别的是，这种马乳葡萄与其他马乳葡萄不同的地方，